

GUÍA DEL CLIENTE

*para abordar los atascos
en el alcantarillado
y otros problemas*



**METROPOLITAN
SEWER DISTRICT**
OF GREATER CINCINNATI



CONTENIDO DE ESTA GUÍA

El propósito de la presente guía es ayudar a los clientes a comprender la diferencia entre los problemas de fontanería privados y los problemas causados por el sistema de alcantarillado público del Distrito Metropolitano de Alcantarillado (Metropolitan Sewer District, MSD), así como determinar quién tiene la responsabilidad, y conocer cómo prevenir problemas recurrentes y proteger su propiedad.

Si desea ver los vídeos de nuestro Programa para Atascos en el Alcantarillado (Sewer Backup, SBU), visite el canal del MSD en YouTube.

youtube.com/@CincinnatiMSD



ÍNDICE

Atascos en el alcantarillado

Explicación sobre el alcantarillado privado de los inmuebles.....	2
Qué son los atascos en el alcantarillado	3
Programa para Atascos en el Alcantarillado (SBU) de MSD	4

Recursos para los problemas de fontanería privada

Cómo contratar a un fontanero cualificado	5
Consejos útiles para limpiar por sí mismo los atascos en el alcantarillado.....	6
Consejos para el cuidado y mantenimiento del alcantarillado privado en inmuebles.....	7
Otras causas de humedad en los sótanos.....	8

Otros problemas relacionados con el alcantarillado

Cómo eliminar los olores del alcantarillado en el interior del inmueble.....	9
Hundimientos (socavones)	10
Brote de aguas residuales	10

EXPLICACIÓN SOBRE EL ALCANTARILLADO PRIVADO DE LOS INMUEBLES

Información general

El alcantarillado privado de los inmuebles son las tuberías de alcantarillado subterráneas que conectan su hogar o negocio con el sistema de alcantarillado público del MSD.



Las aguas residuales de los fregaderos, los inodoros, las duchas y otros desagües salen de su hogar a través del alcantarillado privado de su inmueble y llegan al alcantarillado público. El sistema de alcantarillado público transporta las aguas residuales a una planta de tratamiento donde se limpian y, posteriormente, se vierten en un río o arroyo local.

Propiedad

Si es propietario de un inmueble, es propietario del alcantarillado que corresponde a dicho inmueble. El alcantarillado privado se extiende desde el inmueble hasta el punto de conexión con el alcantarillado público del MSD.

Los propietarios del inmueble son dueños de toda la tubería, incluso de aquellas partes que se encuentran debajo de las aceras y de las calles de propiedad pública (**consulte la imagen a continuación**).

Responsabilidad

Los propietarios son responsables de lo siguiente:

- Mantener todo el alcantarillado privado del inmueble sin obstrucciones.
- Reparar las tuberías averiadas o colapsadas que se encuentran dentro de su propiedad privada.

El MSD es propietario del alcantarillado público y se encarga de su funcionamiento. El MSD es responsable de lo siguiente:

- Mantener el alcantarillado público sin obstrucciones.
- Reparar los daños en el alcantarillado privado de los inmuebles si la sección dañada se encuentra dentro de una servidumbre o un derecho de paso (Right-of-Way, ROW) público. Estos suelen encontrarse debajo la acera o la calle.

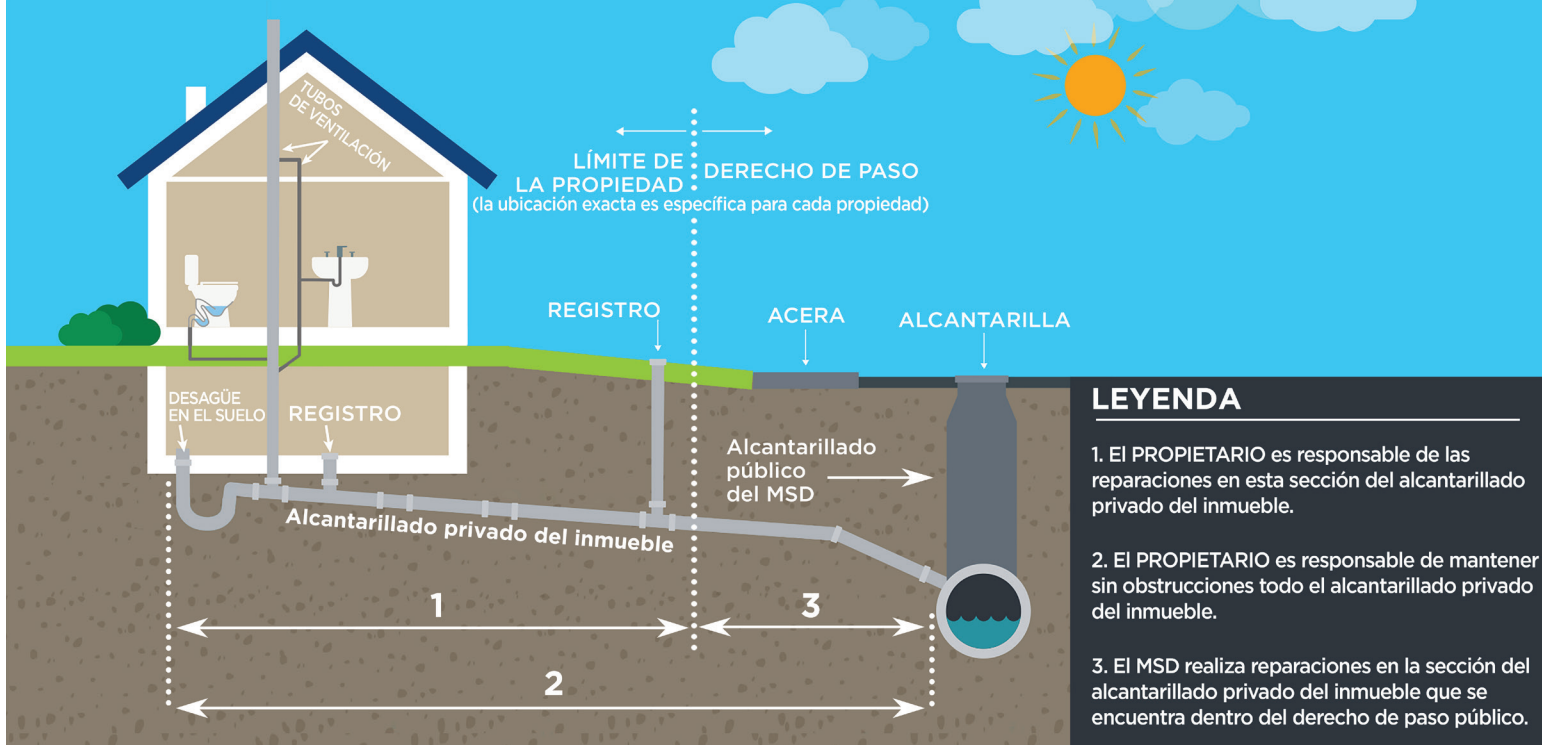
Obstrucciones y averías

Las obstrucciones y averías en el alcantarillado privado de los inmuebles son ocasionadas por materiales que no se disuelven en el agua y obstruyen parcial o totalmente la tubería, por ejemplo:

- Raíces de árboles que crecen hacia las tuberías.
- Grasas y aceites de cocina.
- Toallitas húmedas, pañales, productos de higiene, etc.

Otros causantes son el deterioro debido a la antigüedad y la presión por factores externos, como el desplazamiento o asentamiento del terreno.

CUÁLES SON LAS RESPONSABILIDADES RESPECTO AL SISTEMA DE ALCANTARILLADO



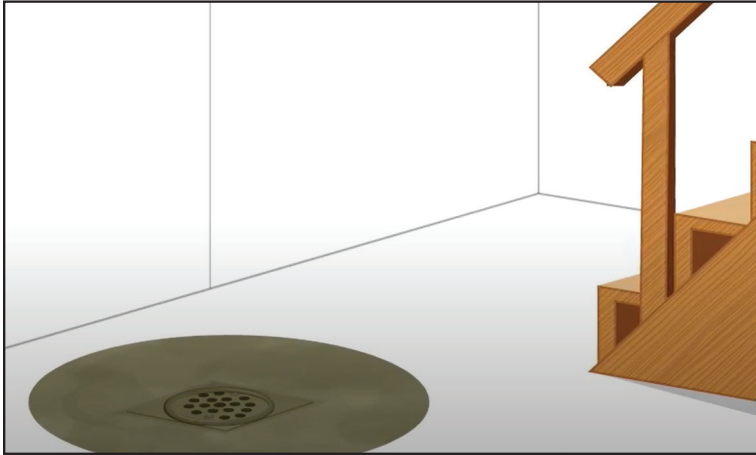
QUÉ SON LOS ATASCOS EN EL ALCANTARILLADO

Información general

Ya que el sistema de alcantarillado no se encuentra a la vista, la mayoría de las personas no piensa en ello, hasta el momento en que se presenta un problema.

Cuando se producen atascos en el alcantarillado, pueden ocasionar que las aguas residuales salgan por los desagües del suelo u otras instalaciones de fontanería y entren a los sótanos y los niveles inferiores de los inmuebles.

Los atascos pueden deberse a problemas relacionados con el alcantarillado privado del inmueble o el alcantarillado público.



Cómo reportar un atasco en el alcantarillado

Si se produce un atasco en el alcantarillado de su hogar o negocio, repórtelo ante el MSD lo antes posible. Puede hacerlo de la siguiente manera:

- Llame al **(513) 352-4900**, disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana.
- Haga su reporte en línea en msdgc.org/sbu.

Atascos en el alcantarillado privado

¿Sabía que la mayoría de los atascos en alcantarillas (más del 85 %) son ocasionados por obstrucciones o averías en el alcantarillado privado de los inmuebles?

Las causas más frecuentes de las obstrucciones y averías son las siguientes:

- Raíces de árboles.
- Productos que no se disuelven en agua, como grasa de cocina y toallitas húmedas que se vierten o desechan en el drenaje.

Si desea obtener información adicional, consulte la sección Explicación sobre el alcantarillado privado de los inmuebles en la página 2 de este folleto.

Atascos en el alcantarillado público

Los atascos en el alcantarillado público se producen cuando el sistema de alcantarillado público se llena con un exceso de aguas pluviales combinadas con aguas residuales o debido a obstrucciones y averías.

Cuando la capacidad de una alcantarilla se ve desbordada o el flujo se encuentra bloqueado, es posible que las aguas residuales dejen de fluir y comiencen a brotar a través de las tapas de las alcantarillas y los desagües pluviales, así como hacia los arroyos y ríos locales.

De igual modo, es posible que las aguas residuales retrocedan hacia el alcantarillado privado de los inmuebles y se acumulen en los niveles inferiores de los hogares y comercios.

Investigación y hallazgos sobre los atascos en el alcantarillado

Una vez que haga su reporte, el MSD enviará un equipo a su domicilio para investigar la causa del atasco. Por lo general, esto sucede en un plazo de 4 horas.

En ocasiones, es posible que el tiempo de respuesta se demore debido a lluvias fuertes o prolongadas. Le pedimos que sea comprensivo; estaremos allí tan pronto como sea posible.

El MSD investiga todos los reportes de atasco en el alcantarillado a fin de determinar si cumplen con los requisitos para recibir asistencia.

Elegible para recibir asistencia: si el atasco es ocasionado por el alcantarillado público, el MSD ofrece asistencia a los clientes que cumplen con los requisitos (propietarios e inquilinos) a través de nuestro Programa para Atascos en el Alcantarillado (SBU). Si desea obtener información adicional, consulte la sección sobre el Programa SBU de MSD en la página 4 de este folleto.

No elegible para recibir asistencia: si el atasco en el alcantarillado se debe a un problema privado, el propietario es responsable de la limpieza o reparación. El MSD recomienda encarecidamente que contrate a un fontanero con licencia para que examine el problema y a una empresa certificada en restauración de daños por agua/inundaciones para que se encargue de la limpieza.

Si desea obtener información adicional, consulte la sección Recursos en casos de atasco en el alcantarillado privado en las páginas 5 a 8 de este folleto.

Información general

A fin de abordar los problemas de atascos en el alcantarillado público, el MSD ha establecido una iniciativa de respuesta especial llamada Programa para Atascos en el Alcantarillado (SBU), que está regulada por nuestro Decreto de Consentimiento federal.

Servicios

El programa presta los siguientes servicios a los clientes del MSD que experimentan problemas de atascos:

- **Servicio de atención al cliente las 24 horas del día, los 7 días de la semana** para reportar problemas de atascos: **(513) 352-4900** o en línea en el sitio web **msdgc.org/SBU**.
- **Asistencia gratuita para limpieza** si el atasco es ocasionado por el alcantarillado público.
- **Protección contra los atascos** cuando los clientes experimentan problemas de atascos recurrentes debido a problemas de falta de capacidad en el alcantarillado público.
- **Pago de reclamaciones por daños**, si el cliente cumple con los criterios de elegibilidad.



Elegibilidad para la asistencia de limpieza

Si cumple con los dos requisitos siguientes, usted es elegible para recibir asistencia de limpieza gratuita por parte del MSD:

- Es cliente del MSD. Esto significa que su propiedad se encuentra en el área de servicio del MSD y que está conectada a al sistema de alcantarillado público.
- El atasco fue ocasionado por un problema relacionado con el alcantarillado público.

Si tiene preguntas sobre los servicios de limpieza, comuníquese con el MSD llamando al **(513) 244-5100** o visite el sitio web **msdgc.org/cleaning**.



Elegibilidad para el Programa de Prevención

El MSD ofrece dispositivos para la prevención de atascos en el alcantarillado a los clientes que hayan experimentado dos o más situaciones de atascos en un periodo de 5 años debido a la falta de capacidad del sistema de alcantarillado público.

Los atascos derivados de problemas en el alcantarillado privado de los inmuebles o de la escorrentía de aguas pluviales **no son elegibles**.

Si desea obtener información adicional sobre este programa, comuníquese con el MSD llamando al **(513) 244-5100** o visite el sitio web **msdgc.org/prevention**.



Elegibilidad para la reclamación por daños del SBU

El MSD ofrece un reembolso para los daños elegibles derivados de atascos ocasionados por el alcantarillado público. Para poder ser elegible, debe reportar el atasco ante el MSD **dentro de las 48 horas posteriores al hallazgo**.

- Por lo general, las reclamaciones por daños se determinan en un plazo de 60 días.
- El MSD debe recibir su reclamación a más tardar 2 años después de la fecha del atasco.

Seguro privado

- La ley de Ohio exige que el MSD tenga en cuenta su seguro como propietario o inquilino.
- Aunque **NO ESTÁ OBLIGADO** a presentar una reclamación ante el seguro, el MSD no proporcionará un reembolso por las indemnizaciones que estén autorizadas por su aseguradora.
- Para reportar el incidente y obtener instrucciones sobre la reclamación, debe comunicarse con su compañía de seguros.

Cómo presentar una reclamación

- Visite el sitio web **msdgc.org/claims** y llene o descargue el formulario de reclamación.
- Llame al **(513) 244-5100** para obtener un formulario en papel.

Si no está satisfecho con la decisión respecto a su reclamación, puede llamar al defensor del SBU de la Sociedad de Asistencia Legal (Legal Aid Society) de Greater Cincinnati al (513) 362-2801.



Información general

Si tiene un problema con el alcantarillado privado de su inmueble, necesitará que un fontanero cualificado revise dicho alcantarillado así como las tuberías del interior de su hogar.

Si no conoce a un buen fontanero, es difícil saber a quién debe contratar.

Aunque el MSD no puede recomendar ni avalar a ningún fontanero o empresa en particular, podemos proporcionarle algunos consejos y recomendaciones para encontrar un fontanero que le ayude a solucionar el problema de atasco en el alcantarillado:

Consejo n.º 1: consiga referencias

Si no conoce a un fontanero de confianza, pida referencias a sus amigos y familiares.

Consejo n.º 2: consulte los directorios

Consulte directorios como Angi.com, The Better Business Bureau o Cincinnati Master Plumbers Association (CMPA).

Consejo n.º 3: consulte y compare

Compare los presupuestos de al menos dos o más fontaneros.

Consejo n.º 4: haga preguntas

A continuación, le ofrecemos una lista de preguntas que puede hacer a las empresas para ayudarle a elegir el fontanero adecuado:

- **"¿Cuenta con licencia y seguro (o garantía)?"** Un fontanero con licencia tiene estudios en fontanería y suele estar familiarizado con las políticas y procedimientos del MSD. Un fontanero que ofrece garantía protege al propietario del inmueble en caso de dañar la propiedad privada.
- **"¿Cuenta con cadenas lo suficientemente largas para limpiar por completo el alcantarillado privado de mi inmueble?"** Algunos fontaneros solo llevan consigo cadenas de 50 pies. Esta medida es suficiente para desatascar los desagües de los inmuebles. Sin embargo, no suele bastar para desatascar el alcantarillado privado desde el inmueble hasta el alcantarillado público. Intente encontrar un fontanero que tenga cadenas de al menos 100 pies.
- **"¿Puede localizar tuberías subterráneas?"** Lo ideal es que el fontanero sea capaz de rastrear la ubicación del alcantarillado privado del inmueble y encontrar la zona donde está el problema. Así, podrá determinar si el problema se encuentra en su propiedad privada o en el derecho de paso público. La capacidad para rastrear la ubicación indica que el fontanero está familiarizado con las investigaciones de problemas en el alcantarillado privado de inmuebles.

Otros consejos de utilidad



- **Pida al fontanero que utilice una sierra cortadora de raíces lo más grande posible para el tamaño de la tubería de su hogar (usualmente una sierra de 2.5" o 3.5"). Lo ideal es que el fontanero limpie toda la tubería y no únicamente lo mínimo necesario para lograr que drene.**
- **Las cadenas de 1.25" son el tamaño ideal para destapar una tubería con sonda, especialmente cuando se trata de un problema de intrusión de raíces.**
- **Si su problema son los olores del alcantarillado en su hogar (y NO un atasco en el alcantarillado), solicite que el fontanero realice una "prueba de humo". Este procedimiento puede utilizarse para investigaciones relacionadas con los olores y, si el fontanero sabe realizar pruebas de humo, es probable que tenga experiencia en dichas investigaciones.**

- **"¿Puede grabar video del alcantarillado privado de mi inmueble?"** Los fontaneros pueden utilizar una cámara de video para inspeccionar las tuberías y buscar daños u obstrucciones. En todos los casos, el fontanero debe limpiar el alcantarillado del inmueble antes de proceder a realizar la inspección por video. Asegúrese de que el fontanero pueda grabar la inspección para que usted pueda presentarla ante el MSD en caso necesario.

Si el fontanero encuentra un problema en una zona a cargo del MSD, comuníquese con nosotros llamando al **(513) 352-4900** y envíenos el video de la inspección, así como otros documentos al correo electrónico **MSDCustomerDocumentation@cincinnati-oh.gov**

- **"¿Ofrece programas para el mantenimiento de raíces?"** Una causa frecuente de los atascos en el alcantarillado son las raíces de los árboles que invaden el alcantarillado privado de los inmuebles. Si las raíces de los árboles son un problema en su propiedad, es recomendable que contrate a un fontanero con conocimientos y experiencia en problemas de raíces. Los programas de mantenimiento pueden ofrecerle cierta seguridad de que abordarán el problema de raíces, y no será únicamente una solución temporal.
- **"¿Ofrece garantía con su trabajo?"** Este es un punto importante, sobre todo si, después del trabajo inicial, surge algún problema que requiera solución.

Información general

Cuando un atasco del alcantarillado es ocasionado por un problema en el alcantarillado privado de un inmueble, el propietario debe encargarse de la limpieza.

El MSD le recomienda encarecidamente que considere la posibilidad de contratar los servicios de una empresa certificada en restauración de daños por agua/inundaciones para que realicen un trabajo de limpieza profesional.

Sin embargo, si decide limpiarlo usted mismo, le proporcionamos algunas recomendaciones para hacerlo de forma segura:

Manténgase seguro y saludable

Además de un gran desastre, los atascos en el alcantarillado pueden provocar otros problemas. El agua procedente de un atasco en el alcantarillado puede ocasionar posibles riesgos para la salud y la seguridad, así como daños a su propiedad. Una vez que el agua fluya por el alcantarillado, es importante que tome determinadas medidas para minimizar los riesgos.

- Evite las descargas o explosiones. Los equipos y aparatos eléctricos o de gas pueden volverse peligrosos al entrar en contacto con el agua.
 - › Si ocurre un atasco grave en el alcantarillado (de varios centímetros de agua o más), es posible que deba ponerse en contacto con la compañía de energía para que corte el suministro de electricidad o gas.
 - › No toque ningún aparato eléctrico ni pise los charcos o el agua estancada de áreas donde haya aparatos eléctricos hasta que corten el suministro de electricidad.
 - › Si hay fugas de gas, no encienda fósforos ni intente encender nuevamente la llama del piloto.
- **Mantenga a los niños y los animales domésticos alejados** de las zonas donde se hayan acumulado aguas residuales.
- **Protéjase.** Las aguas residuales podrían contener bacterias, virus y otros gérmenes que provocan enfermedades. Evite que su piel entre en contacto con las áreas y los objetos contaminados mediante el uso de botas de goma, guantes y gafas protectoras. Si tiene algún corte o llaga, asegúrese de cubrirlos con vendajes.
- **No se toque la boca, los ojos ni la nariz** mientras esté realizando la limpieza.
- **Evite llevar posibles contaminantes** hacia otras áreas de su hogar. Quítese las botas antes de caminar desde el área donde se produjo el atasco de alcantarillado hacia otras áreas de su casa. Lave con agua caliente la ropa usada al momento de realizar la limpieza.
- **Lávase las manos con jabón antibacterial** y agua tibia después de estar en el área afectada.

Limpieza de la propiedad

Paso 1: documentar los daños

Paso 2: drenar o bombear el agua estancada

Paso 3: separar los objetos contaminados

- Todos los objetos que hayan estado en contacto con el agua de la alcantarilla están contaminados.
- Los artículos que **NO SE PUEDAN** limpiar y desinfectar podrían albergar gérmenes de las aguas residuales o crear un entorno propicio para el crecimiento de moho.
- Recomendamos que deseche todos los objetos que **NO Se PUEDAN** limpiar.

Paso 4: desechar los objetos contaminados

- Coloque todo los objetos que no se puedan limpiar y desinfectar dentro de bolsas de basura resistentes. Ate bien las bolsas y sáquelas de su hogar.
- Retire las alfombras, el relleno, los paneles de yeso y los revestimientos afectados y sáquelos de su hogar.

Paso 5: limpiar y desinfectar los objetos



- Limpie las maderas, los metales, los plásticos, los cimientos de la casa/edificio y los pisos de baldosas con una solución de detergente.
- Deje que los objetos se sequen al aire libre.
- Después, desinfectelos con una solución que contenga una parte de lejía por nueve de agua.

Paso 6: secar/deshumidificar el área

- Es importante que seque el área donde se produjo el atasco de alcantarilla a fin de evitar la formación de moho. Use ventiladores grandes y deshumidificadores para eliminar la humedad del área. Este proceso puede tardar varios días, dependiendo del tamaño y el alcance del área afectada.





Qué no debe tirar por el drenaje

No tire ni vierta en el drenaje materiales no solubles en agua, ya que pueden obstruir o restringir el flujo de aguas residuales.

Esto incluye toallitas húmedas, grasas y aceites de cocina (fats, oil and grease, FOG), plásticos, artículos de higiene personal, arena para gato, residuos de alimentos, medicamentos y productos químicos.

Incluso las "toallitas desechables en el inodoro" pueden ocasionar daños en el alcantarillado privado de su inmueble (y en el alcantarillado público).



Mantenga las raíces alejadas

Al buscar agua, las plantas y los árboles pueden crecer hacia el alcantarillado privado de su inmueble y ocasionar obstrucciones o daños en las tuberías.

Puede mantener el alcantarillado de su inmueble libre de raíces realizando una limpieza anual.

Si planta árboles o arbustos nuevos, evite hacerlo sobre las tuberías del alcantarillado o en áreas cercanas.



Limpié las canaletas

En algunos casos, los bajantes de las canaletas desembocan directamente al alcantarillado privado de los inmuebles, sobre todo en barrios con casas antiguas.

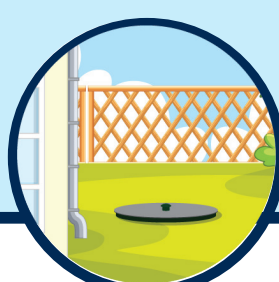
Las hojas y ramas pequeñas que se encuentran en las canaletas pueden pasar a través de los bajantes y llegar al alcantarillado privado de los inmuebles, lo que puede ocasionar atascos.

Para evitar que suceda, limpie las canaletas periódicamente.



Considere adquirir un seguro para el alcantarillado privado del inmueble

Los seguros para el alcantarillado privado de inmuebles pueden ayudar a compensar el costo de las reparaciones en el sistema de alcantarillado privado y están disponibles a través de compañías de seguros y de algunos municipios.



Instale un dispositivo para la prevención de atascos

Converse con un fontanero sobre la instalación de una válvula de contraflujo en el alcantarillado privado de su inmueble. La válvula de contraflujo puede ayudar a evitar el riesgo de que las aguas residuales se acumulen dentro de su hogar.



Realice inspecciones anuales en el alcantarillado privado del inmueble

Solicite que un fontanero profesional inspeccione y limpie el alcantarillado una vez al año.

De igual modo, debe llamar a un fontanero profesional para eliminar las obstrucciones y reparar o reemplazar las tuberías dañadas.

Si desea obtener consejos útiles sobre cómo contratar a un fontanero, consulte la página 5.

Información general

Las intrusiones de agua en el sótano o el nivel inferior del hogar suelen confundirse con atascos en el alcantarillado. Las causas de humedad en los sótanos suelen ser un tema problemático para muchos propietarios, sobre todo para aquellos que viven en casas antiguas.

Algunas de las causas más frecuentes de humedad en los sótanos, son las siguientes:

- Aguas superficiales
- Aguas subterráneas
- Atascos por aguas pluviales



Aguas superficiales

Las aguas superficiales son el agua de lluvia, la nieve derretida o el agua de las inundaciones que se acumula en la superficie del suelo. Si el terreno alrededor de su propiedad está inclinado hacia su hogar, el agua puede filtrarse hacia el interior a través de las juntas o grietas de las paredes y los suelos en los cimientos, así como por las ventanas y las puertas exteriores del sótano.

Las aceras, entradas y bajantes que dirigen el agua superficial hacia su hogar también pueden ocasionar problemas de humedad en el sótano.

Aguas subterráneas

En ocasiones, las aguas subterráneas ocasionan humedad en los sótanos, sobre todo si el suelo se saturó de agua por las fuertes lluvias o el deshielo de la nieve.

Cuando el suelo que rodea su hogar está saturado, el agua del terreno presiona contra el suelo y las paredes de los cimientos y puede filtrarse al interior.

Si las viviendas están construidas sobre manantiales naturales, lagos, así como estanques y humedales secos, o en sus alrededores, es más probable que tengan problemas derivados de aguas subterráneas.

Atascos por aguas pluviales

Los desagües pluviales que se encuentran alrededor de los cimientos del hogar o en zonas bajas de la propiedad también pueden ocasionar humedad en los sótanos. Aunque están diseñados para recoger el agua de lluvia y dirigirla fuera de su propiedad hacia una tubería de alcantarillado pluvial o un arroyo cercano, los desagües pluviales pueden averiarse u obstruirse.

Además, si los desagües pluviales se llenan con demasiada agua de lluvia, es posible que se acumule en las tuberías y retroceda en dirección a su hogar.

Cómo solucionar el problema

Dependiendo de la gravedad y el origen, la solución al problema de humedad en el sótano puede ser sencilla o compleja.

Cada caso es diferente. El secreto está en encontrar la solución adecuada para su hogar. Esto puede incluir lo siguiente:

- Limpiar las canaletas.
- Instalar nuevos desagües en los cimientos.
- Impermeabilizar el sótano.
- Adquirir una bomba de sumidero.
- Modificar la inclinación del jardín para que el agua fluya lejos del hogar.
- Mantener libres de residuos las bocas de tormenta que se encuentran en su propiedad o en la vía pública.

Además, hay organismos locales que están a su disposición para ayudarle con los problemas relacionados con aguas superficiales y el control de inundaciones. Dichos organismos, incluyen los siguientes:

- Distrito para la Conservación del Agua y el Suelo del condado de Hamilton (Hamilton County Soil and Water Conservation District), **(513) 772-7645**, hcswcd.org
- Departamento de Planeación y Desarrollo del condado de Hamilton (Hamilton County Planning and Development), **(513) 946-4550**, hamiltoncountyohio.gov/pd
- Servicio Público de Gestión de Aguas Pluviales de la ciudad de Cincinnati (City of Cincinnati Stormwater Management Utility, SMU), **(513) 591-5050**, cincinnati-oh.gov/stormwater
- Departamento de Obras Públicas de su localidad.

CÓMO ELIMINAR LOS OLORES DEL ALCANTARILLADO EN EL INTERIOR DEL INMUEBLE

Información general

Los olores de las alcantarillas se producen cuando los desechos de las aguas residuales se descomponen o se pudren. Las aguas residuales se pueden descomponer con rapidez, incluso antes de llegar a la planta de tratamiento. De hecho, el proceso de descomposición comienza cuando los desechos pasan por las tuberías del edificio.

Dicho proceso puede generar gases malolientes dentro de las tuberías del alcantarillado.

Cómo funciona la fontanería de su inmueble

El sistema de fontanería interno de su inmueble es una red de tuberías, tubos de ventilación y trampas (*consulte la imagen a continuación*).

- Las tuberías transportan los desechos sólidos y líquidos fuera de su hogar.
- Los tubos de ventilación permiten que las aguas residuales fluyan libremente por las tuberías, lejos de su hogar.
- Las trampas retienen una pequeña cantidad de agua dentro de las tuberías cercanas a los desagües. El agua atrapada aísla todos los gases de alcantarillado en las tuberías e impide que salgan por los desagües o las instalaciones de fontanería y entren en su inmueble.

Prácticamente todos los sistemas de aguas residuales contienen gases de alcantarillado en su interior. Dichos gases se expanden dentro de las tuberías y pueden dirigirse hacia su inmueble.

Si el sistema de fontanería está construido correctamente y recibe el mantenimiento adecuado impide que los gases de alcantarillado entren en su inmueble y generen olores de alcantarillado en el interior.

¿Cómo puedo eliminar los olores?

En la mayoría de las ocasiones, cuando se perciben olores de alcantarillado en el interior, suele deberse a una trampa de agua seca como algún fregadero que no utiliza con frecuencia o un desagüe en el suelo que suele estar seco.

La solución es sencilla: **vierta aproximadamente un galón de agua en cada uno de los desagües de su hogar.**

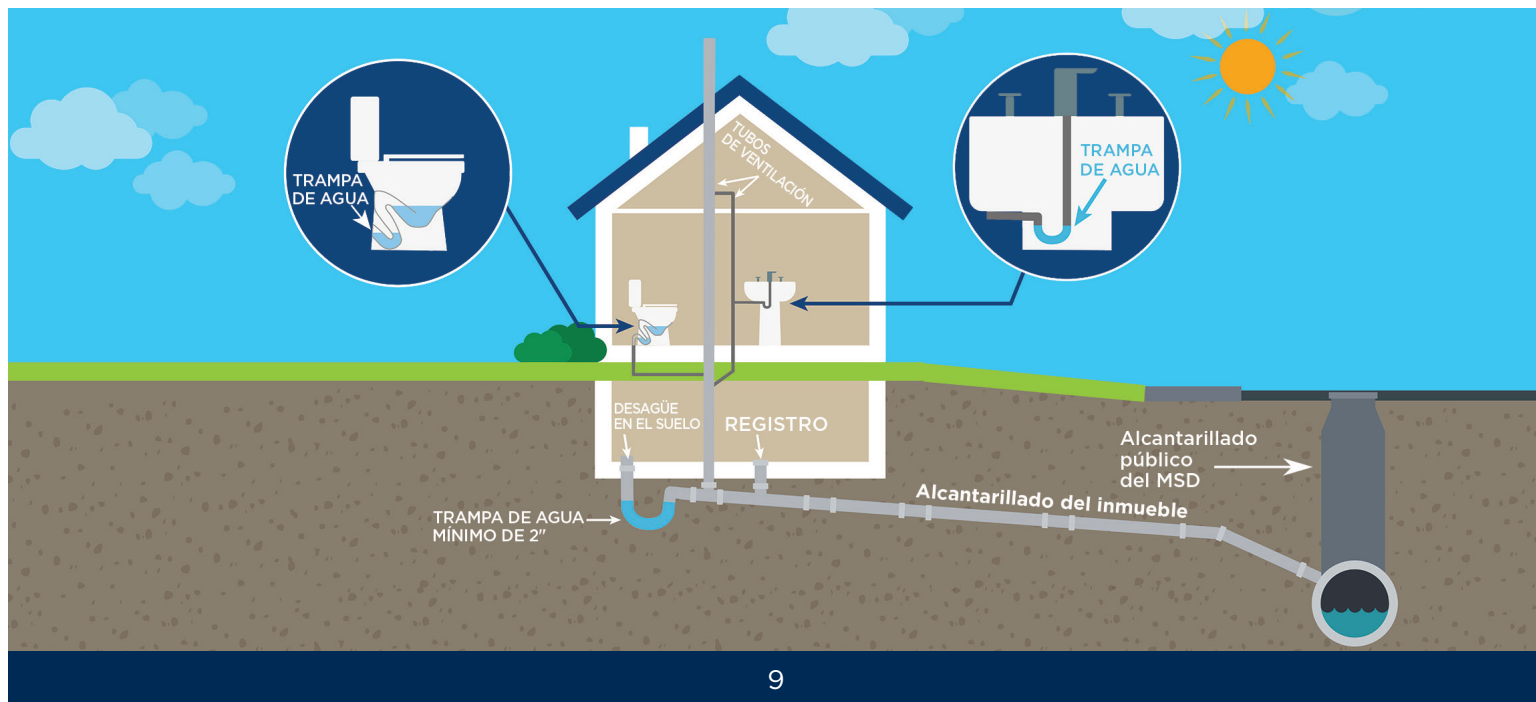
Si esto soluciona el problema, hágalo como parte de su rutina; vierta agua en los desagües aproximadamente una vez al mes.

Si verter agua en los desagües no soluciona el problema de los olores, deberá prestar atención a otras posibles fuentes de olores de alcantarillado, incluidas las siguientes:

- Juntas sueltas o sin sellar en las tuberías de aguas residuales.
- Tuberías averiadas, agrietadas u obstruidas.
- Sello de cera para inodoro gastado o seco.
- Tuberías de ventilación agrietadas o averiadas.

Es posible que sea necesario contratar a un fontanero para que le ayude a solucionar el problema de olores de alcantarillado en su hogar. El fontanero puede usar diversas pruebas y herramientas para comprobar si existen problemas en las tuberías, como la prueba de humo o una cámara de vídeo.

Si tiene preguntas sobre los olores de alcantarillado, comuníquese con nosotros llamando al **(513) 352-4900**.



COLAPSO (SOCAVÓN)

Información general

Los hundimientos suelen producirse cuando la tierra penetra en tuberías y otras estructuras a través de grietas o roturas. Con el tiempo, esto puede generar un espacio hueco sobre la tubería y debajo de la superficie del suelo. Si se forma un vacío lo suficientemente grande, el suelo o pavimento que se encuentra sobre dicho vacío se hunde o se derrumba debido a que no hay nada que lo sostenga.

Los hundimientos se pueden identificar con facilidad por la presencia de desniveles en el suelo o pavimento. También se producen alrededor de las alcantarillas y bocas de tormenta, donde las tuberías entran o salen de la estructura.



Cómo reportar un hundimiento

Para reportar un hundimiento, comuníquese con la línea directa para emergencias de alcantarillado del MSD llamando al **(513) 352-4900**. La línea directa está disponible las 24 horas del día. El MSD investigará la causa para determinar el origen.

Muchos hundimientos no están relacionados con las estructuras del MSD. Una de las causas más frecuentes de los hundimientos es algún daño en el alcantarillado privado de un inmueble.

Investigación y reparación de un hundimiento

Una vez que reporte el hundimiento, un equipo del MSD asegurará el área para proteger la seguridad del público. A continuación, el equipo realizará una prueba de tinción con el fin de determinar si el hundimiento fue ocasionado por un problema en el sistema de alcantarillado público.

Si el hundimiento fue ocasionado por el alcantarillado público, el MSD realizará las reparaciones necesarias, que podrían incluir las siguientes:

- Sellar las juntas de la tubería, ya sea desde el interior o el exterior.
- Colocar un revestimiento deslizante en una sección de la tubería.
- Reparación o sustitución de la tubería o estructura.

Si el hundimiento no fue ocasionado por el alcantarillado público del MSD, se le notificará al propietario o a la empresa local de servicios públicos correspondiente.

BROTE DE AGUAS RESIDUALES

Información general

El brote de aguas residuales suele producirse cuando hay un atasco o una avería en el alcantarillado privado de un inmueble o en el alcantarillado público.

Con el tiempo, las aguas residuales se acumulan lo suficiente como para fluir hacia el suelo o el pavimento que se encuentra sobre la tubería o estructura defectuosa. El brote de aguas residuales se puede identificar por la presencia inesperada de agua maloliente o descolorida.

Como reportar el brote de aguas residuales

Para reportar el brote de aguas residuales, comuníquese con la línea directa para emergencias de alcantarillado del MSD llamando al **(513) 352-4900**. La línea directa está disponible las 24 horas del día.

Investigación sobre el brote de aguas residuales

Una vez que reporte el brote de aguas residuales, un equipo del MSD investigará la causa. Dicha investigación puede incluir pruebas de tinción o una inspección por vídeo del alcantarillado público circundante con el fin de determinar si es necesario realizar reparaciones.

Si el brote de aguas residuales no está relacionado con el alcantarillado público del MSD, podría estar derivado de un problema en el alcantarillado privado del inmueble.

De igual modo, es posible que no se trate de aguas residuales. En algunos casos, podría tratarse de aguas subterráneas o de una fuga en alguna de las tuberías de agua principales.

Si el brote de aguas residuales no fue ocasionado por el alcantarillado público del MSD, se le notificará al propietario o a la empresa local de servicios públicos correspondiente.





Para obtener más información:

Comuníquese con el servicio de atención al cliente del MSD al [\(513\) 244-1300](tel:(513)244-1300) o MSD.Communications@cincinnati-oh.gov

Línea directa para emergencias de alcantarillado: [\(513\) 352-4900](tel:(513)352-4900) *disponible 24/7*

Sitio web para temas de atascos en el alcantarillado: msdgc.org/sbu